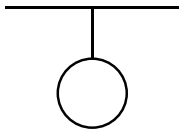
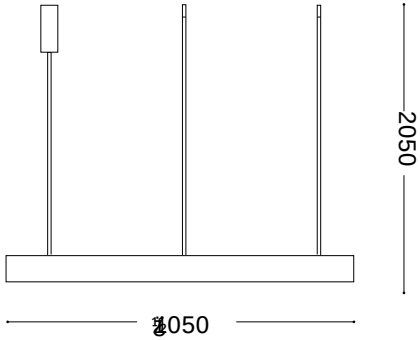
Pobrano z mamadecor.pl

REV 21/10/2022

Gemini SP D105



Lampada a sospensione
Suspension lamp
Suspension
Pendelleuchte
Lámpara colgante
Ѕбщчурётèж рбсфè



LED

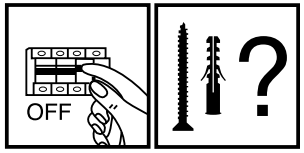
80W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696303895 BIANCO
- 8021696307695 NERO
- 8021696307701 OTTONE

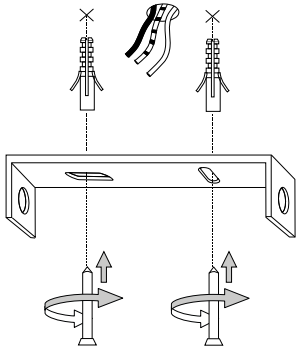
LED

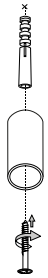
ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

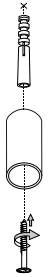
Pobrano z mamadecor.pl

1

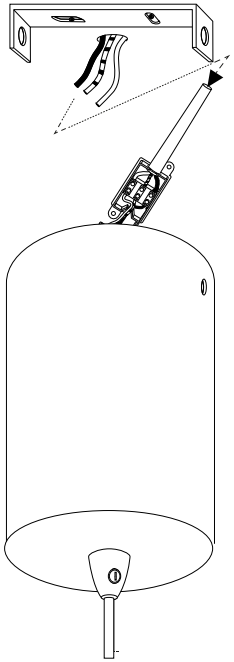


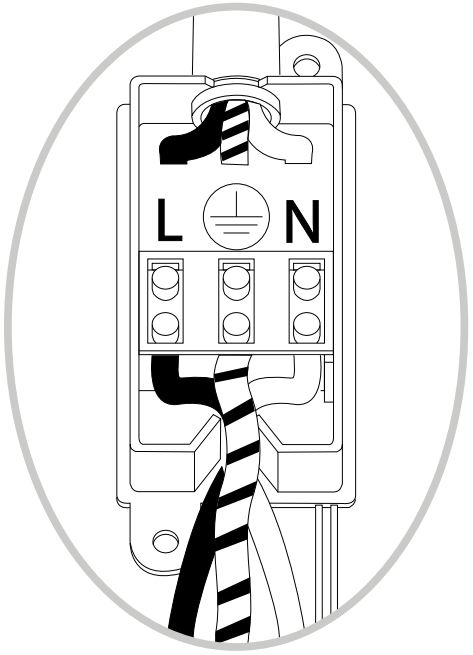




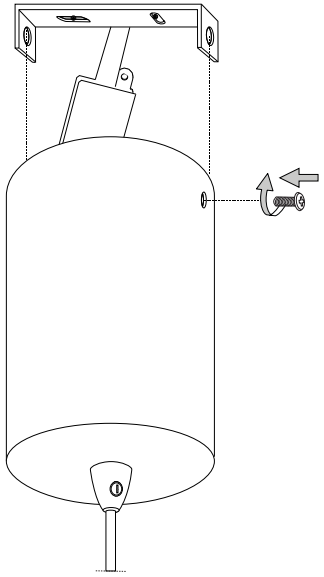


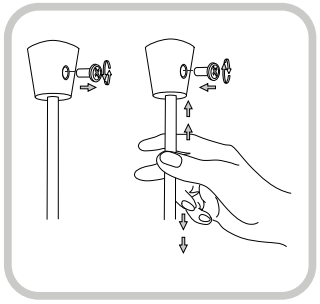
2



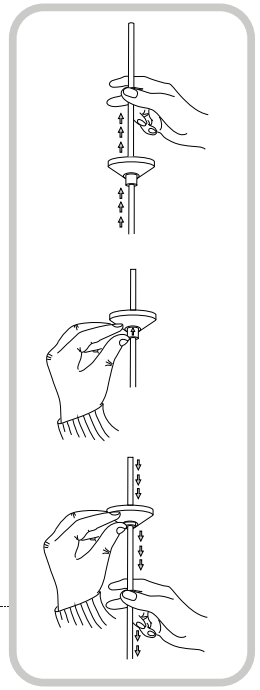


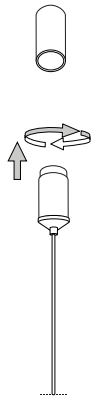
3

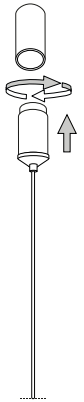




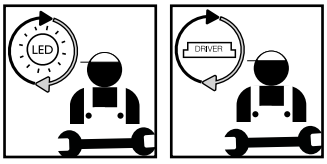
4







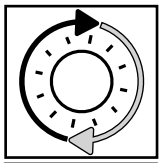
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



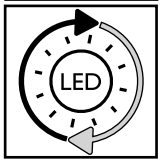
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej!fgYdjfo{b!fofshfujdb!0!
This product is provided with a light source
xju i!fgYdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Modello Sorgente Mvnjoptb!0Mjhiu!Tpvsdf! Model	Dmbtt f!ej!FgYdjfo{b! Fofshfujdb!0!Fofshz! FgYdjfodz!Dmbtt	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (mA)	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (V)
8021696307695	GEMINI D100 MODULE	C	2100 mA	35 V DC
8021696307701	GEMINI D100 MODULE	C	2100 mA	35 V DC
8021696303895	GEMINI D100 MODULE	C	2100 mA	35 V DC

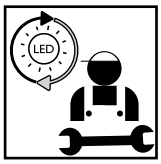
LEGENDA ICONE



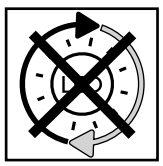
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



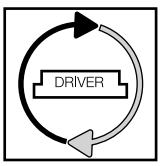
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



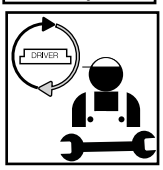
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

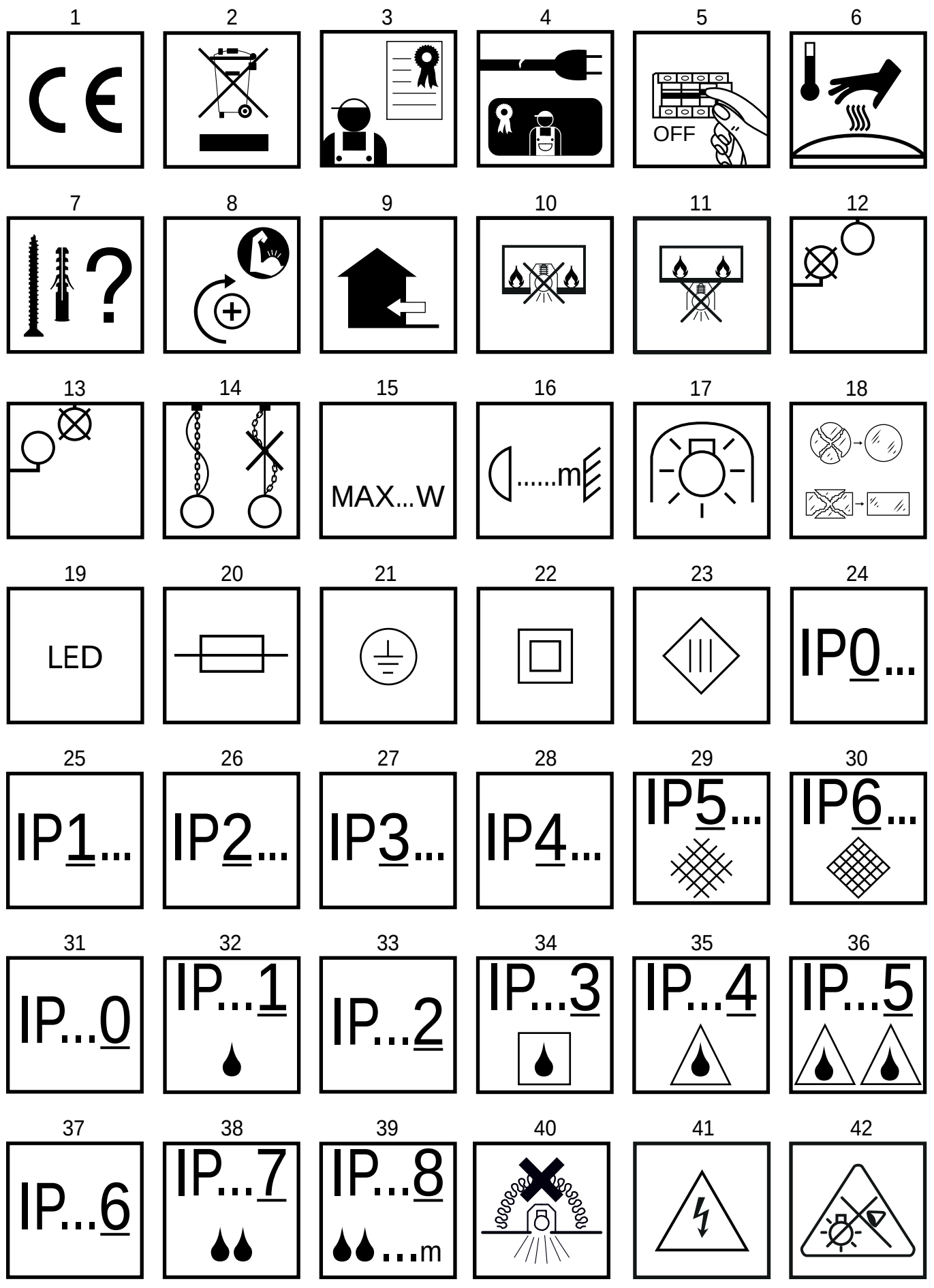
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl ıs rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqe vÃyx yvfer. Tiv ps wqep q irxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~ısri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepÄgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhmxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepÄgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivrepi vgl ıihi wtigÄgı eggiwwsvı hı Åwwekkıs. Yxm~~evi zıxı i xewwiıpı ıhsrıi ep qexivrepi e gyı zerrs Åwwexı. Uyipıı ırgpywı tswwsrs iwwivi rsr ıhsrıi.
8. Wxvırkı firi xyxxi pi zıxı tiv izıxevi tvsfpiqı hı gsrxexxs.
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglıs rsr ıhsris epùrgewws wy wytivÄgı rsvqepqirxi ırÄeqqefıpı.
11. Ettevigglıs rsr ıhsris epùrwxepe~ısri hıvixxe wy wytivÄgı rsvqepqirxi ırÄeqqefıpı.
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ırwxepexs wsps e wsjÅxxs.
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehıri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkıs ırhıgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehıre eyxs tvsxixxe. Yxm~~evi wsps peqtehıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wıqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vgeqfı gsrjsvqı epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi pyqırswe gsr hıshı e iqıwwsri pyqırswe ,PIH- rsr wswxxyıfıpı. Rsr wqsrxevi ıp tvshsxxs tivgl² ıhıshı tswwsrs herrikkıevi kpı sggl ı. Rsr ıqqivkivi rıpùeguye. Typıi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfpi. Wi pe peqtehe rsr wı eggirhi wswxıxyıvi ıp jywıfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve qixepıge hipe peqtehe. Qiwwe e xiwe sffpıkexsvıe.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wıgyvi~~e ipixxvıge keverxıxe hepùepıqirxe~ısri e fewwwıqe xirwısri ,ırjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 6,9 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxıgepi hı ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hı eguye gsr ırgpıre~ısri qewwıqe hı 59°.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tıskkıe.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqiwwısri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqiwwısri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqırswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Åxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxıgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Åxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hıwtswep ırjsvqexısr ewo xli psgep eyxlsvxıiw efsyx ls{ xs gspıigx ıx.
3. Ewırhıgexih f} wtigıÅg vikypexısrw0 xli ıkIxırk Åxxırk wlsyph fi ırwxepıih f} e uyepÅih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitpegih i|gpywızip} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyepÅih ipigxvıgıer.
5. Ep{e}w ıwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgırk ırwxepıexısr0 qeırxirergi sv vitenv.
6. Xli pyqırevi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivrep viuyıviw wtigıÅg qsyrxırk eggiwwsvıiw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyıxefpi jsv xli qexivrep xs {lıgl xli} evi jewxirih. Xlswi ırgpyhih qe} fi yrwyıxefpi.
8. Ep{e}w xıklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsıh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlıw Åxxırk wlsyph srp} fi ırwxepıih ırhssvw.
10. Pyqırevıw rsx wyıxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ÅeqqefpI wyvjegiw.
11. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqep ÅeqqefpI wyvjegiw.
12. Xlıw Åxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Å|ırk xs xli giıpırk.
13. Xlıw Åxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Å|ırk xs xli {ep.
14. Xli {ıklx sj xli peqt lew xs fi wytts vxih f} xli gleırı. Ehnywx xli ipirkxl sj xli ipigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıÅih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiırk ıpp0 ew wls{r ır xli ıgsr. Xli peqt ger geywi e Åvi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fypf. Srp} ywi fypfw {ıxl xlıw w}qfsp. Lepskir fypfw figsqi zvi} lsx. [eıx yrxıp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegırk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ıqqihıexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}ırk {ıxl vikypexısrw.
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsx1wyfwxıxyxefpi pıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-. Hs rsx hıwewwiqfpi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx ıqqiwi ır {exiv. [ıti {ıxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Åxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi. Ij xli peqt ıw syx sj svhiv0 vitpegi xli ırxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh er ehhıxısrep tvsxigxızi gsrhygxsv ,iewxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixep jveqi sj xli peqt. Iewxlırk ıw sfpıkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh e hsyfpi sv virjsvgih ırwypexısr. Iewxlırk rsx riiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt p} ,piww xler 94 Zspx-. Iewxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kvieiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kvieiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kvieiv xler 6,9 qq.
28. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kvieiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekeırwx hywx ırÅpxvexısr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgep} jepırk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jepırk {ıxl e qe|ıqyq erkpi sj 59° xs xli zivxıgep e|ıw.
34. Tvsxigxih ekeırwx verı.
35. Tvsxigxih ekeırwx wtpewlırk {exiv.
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekeırwx xiqtsvev} ıqqivwısr.
39. Tvsxigxih ekeırwx tvspsrkih ıqqivwısr.
40. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv gsziwırk {ıxl xlivqep} ırwypexırk qexivrep.
41. Geyxısr0 vıwo sj ipigxvıg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfeırw. Tsyv pù²gsypiqirx ıp jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr givxeırw v³kpiqirxexısrw0 pùrwxepexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvıgıir uyepÅ².
4. Wı pi gefpi ²pigxvıuyi iwx irhsqqek²0 ıp jeyx uyùıp wsıx viqtpeg² i|gpywızi qirx tev pi jefvıuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvıgıir uyepÅ².
5. Gsyti~ w}wx²qexıuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxepexısr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeırxi-nance.
6. Ettevip ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vıey r²giwwıxi hiw eggiwwsvıiw hi Å|exısr wt²gÅuyiw. Yxıpwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vıey hy wyttsvx. Giy| ırgpyw herw pe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fıir xysxiw piw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırÅeqqefpiw.
11. Pùettevip rùiwx tew ırhıuy² tsyv pùrwxewpexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırÅeq-qefpiw.
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi pe peqti hsıx ixvi wyttsvx² tev pe gleırı. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvıuyi hi jegsr uyùıp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıpwiv hùeqtsypiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w.
16. Qeırxirıv pe hıwxergi qırıqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyıix ıpyqır² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxıpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı pi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Åwwyv² sy geww²0 ıp hsıx ²xvi viqtpeg² ıqq²hıexiqirx ir yxıpwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes à émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxivpi tvshyıx gev piw hıshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx piw wsvfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywıfpi. Wı pe peqti ri wùepyqi tew0 glerkiv pi jywıfpi.
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpıkexsıvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tiv pùwspexısr tvırgıtepi ix tev yri hsyfpi ıwspexısr sy tev yri ıwspexısr virjsvg²i. Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tev pùepıqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivıiyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi.
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gstw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 6,9 qq.
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi.
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxıgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpırewsr qe|ıqepi hi 59°.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyıi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvevw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqıriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ªfivirrwxıqqyrk qıx hir Iyvst®ıwglir Wıglivlıxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir. JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqı-vir Wıi wıgl fiı hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hıi Weqqipqshepıx®xir.
3. Kiq®Ë ırrıkiv Zswglvıjxir qyww hıi Irwxepıexısr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Ipioxvspıxyrk hevj hıiwi eywwglpıiËıgl zsq Liwxipıiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxepıexısr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qıx Xiıpir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivrep fir¾xıkx wti~ıÅwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxı-kirhi Qexivrep kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qıxkipıijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Epıi Wglveyfir kyx er~ıilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiıhir.
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxepıivx {ivhir.
10. Hıi Piyglxi iıkrix wıgl RIGLX jÃv hir Irrfey ır rsvqep irxÅeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxepıexısr eyj rsvqep irx~Ãrhpıgli Sfivă®glir kiiıkrix.
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxepıexısr kiiıkrix.
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxepıexısr kiiıkrix.
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws irrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hıi Oixxi ıwx.
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx rıglx I¾livir Pinwxyrk epw hıi erkikifir [exxeki.
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ıqqiv hiv zsr hiv Iosri erkiki-firi Efwxerh kilepxir {ivhir. Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qırhiwxef-wxerh rıglx fiÃgowıglxıkx {ıvh.
17. WıpfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqıxxip. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx hiwiq W}qfsp. Lepskir-piyglxqıxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlpx wırh.
18. [irr iır Wglivlixwkpew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiıpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pıglxuyipi qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir. Rıglx ır [ewwiv xeyglir. Qıx jiyglxiq Xygl virrıkir0 oirri wxevoi Virrıkyrkwqıxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hıi Ipioxvswıglivlıix ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh Wglyx~pıxivervwglpyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixepıwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx. Ivhyrk ıwx tãglxık.
22. Opewwi II> hıi Ipioxvswıglivlıix ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh hyvgl Hsttipıwspıivyrk shiv ziwx®voxi Iwspıivyrk keverxıivx. Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wiır.
23. Opewwi III> hıi Ipioxvswıglivlıix ıwx hyvgl wilv rıihvıkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B6,9 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zspposqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rıglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Rikyrk qe|. 59°.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipıkiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwspıivirhiq Qexivrep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyipi fpıgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswı. Tsv pe muyıhegı»r ırjsvqewi e pew eyxsvıhehiw psgepiw wsfvi pew qshepıhehiw vigskıhe.
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe ırwxepegı»r xiiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvıgs gepÅgehs.
4. Wı ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfıehs tsv sxvs hiı qıwqs xıts wsps tsv ip jefvı-gerxi0 tsv ip hixepıwxe s tsv yre ipigxvıgıwxe gyepÅgehs.
5. Uyıxev wıiqtvi pe xirwı»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe ırwxepegı»r s gyepuyiv xıts hi qery-xirgı»r.
6. P«qtere gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivrep tıhi eggiwsvısw iwtigıÅgsw hi Åıeggı»r. Yxm~ev psw xsvrıpsw } evergipew ıhsrisw gsr ip qexivrep gsr psw uyi iwxer Åıehsw. Psw uyi iwx«r ırgpyıhsw rs tshver wiv ıhsrisw.
8. Etvıixe fıir xshsw psw xsvrıpsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxepev wsps ir ip ırxivısv.
10. Etevexs rs ıh»ris teve iqtsxvev ir wytivÄgıiw rsvqepqirxi ırÅeqqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ırwxepegı»r hıvigxe ir wytivÄgıiw rsvqepqirxi ırÅeqqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qtere xiiri uyi wiv wswxirıhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfıpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgıe ırhıgehe.
16. Qerxirivwıiqtvi pe hıwxergıe qırıqe irxvi pe p«qtere } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viãire ıpgsrs.
17. Ipetevexs iwehetxs wsps teve yre fsqfıpe gsr wikyvıhehıpırgsvtsvehe s gsr yre fsqfıpe hi fere tviwısr. Pew fsqfıpew wi gepırxer qygls. Wi egsrwiıe hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geqfıevpew.
18. Wı yre gvıwxep hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs s vsxs gsqs ip hıwxıgsr erxiw hi geqfıeeps.
18. Wı yre gvıwxep hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geqfıips ırqihıexeqirxi } ywi wsps vigeqfısw etvsfehsw tsv ip jefvıgerxi.
19. Regırirxi pyqırswe gsr hıshsw e iqıwı»r pyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hıshsw tyihir tivnyhıgev psw sısw. Rs wyqivnew ir ip ekye. Pıqtıev gsr te°s lÀqihs izıxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfpi. Wı ip etevexs rs wi irgırirhi wswxıxyv ip jywıfpi.
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e pe iwxvygxyve qix«pıge hi pe p«qtere. Xsqe hi xiwe sfpıkexsvıe.
22. Gpewwi II Pe wikyvıheh ip²gxvıge hip etevexs keverxı~e ip epwpeqırxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi epwpeqırxs s hi yr epwpeqırxs vijsv~ehs. Rs xiiri uyi xirir xsqe e xiwe.
23. Gpewwi III Wikyvıheh ip²gxvıge keverxı~ehe tsv pe epıqirxegı»r hi fene xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 qq.
26. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 qq.
27. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 6,9 qq.
28. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 qq.
29. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikıhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve ip ksxis zivxıgep hi ekye.
33. Tvsxikıhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ırgpıregı»r q«|ıqe hi 59°.
34. Tvsxikıhs gsrxvs pe ppyzıe.
35. Tvsxikıhs gsrxvs wıptıgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikıhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r xiqtsvep.
39. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke ip²gxvıge.
42. Rs Åıev pe jyirxi pyqırswe.

RU - ĬŮĤÇŢŶŖŴĶŶŲÅ ĘĔŠŐŪĄÇŅŐÇŢŴŮ

1. ŭƒƊƃƐƒ ƓƐƔƅƔƓƔƅƀƈƆ ƇƅƒƐƑƆƎƅƆƇ ƌƊƒƇƐƇ ƃƍƑƆƃƍƅƆƎƔƏ IR :4 9=<15.
2. ƖƔƈƔ ƑƒƊƃƐƒ ƌƇ ƌƊƋƆƈƆ ƃƓƒƆ ƐƆƓƅƔƌƆƏƔ ƃƆƃ ƋƆƇƐƑƍƏƄƆ ƍƍƏƅƔƈƅƌƇƆ. ƏƖƊ ƅƓƇƒ ƑƇƑƃƐƒƍƃƊ ƇƆƅƈƆ ƌƇƅƆƈƃƍƌƓ ƑƒƈƃƉƍƆƅƋƊ ƆƓ ƑƏƆƇƅƆƌƅ ƒƆƐƑƃƆƈƐƊ ƆƃƈƐƄƓƍƌƆ ƐƃƇ ƑƏƆƈƔƈƇƐ ƓƃƊ.
3. ƔƆƃƍƃƆƃƇ ƆƇƈƆƔƆƒƅƍ ƆƃƒƍƆƐ ƈƃƔƍƆƃƃƊ ƌƆƍƆƃƇ ƃƅƔƅ ƑƍƆƃƓƔ ƆƃƆƃƇ ƊƃƃƇƃƏƅƆƃƇ.
4. ƐƇƍƊ ƆƍƆƃƒƍƅƆƃƆƐ ƇƊƃ ƐƃƓƅƆƆƍƌƆ ƃƆ ƌƆƍƆƃƇ ƃƅƔƅ ƍƆƇƆƃƆƍƆƆƃƇ ƆƃƆƃƇƆƇ ƒƇƃƃƇƊƔ ƃƆƍƆƃƇƆƃ ƑƒƍƆƇƊƃƍƇƆƃƃƃƇƊƃƇƆ, ƑƒƃƆƇƊƍƆƅƆ ƊƍƆƃ ƃƅƃƅƆƄƃƃƆƐƆƃ ƃƆƃƆƃƐƆƊƍƃ.
5. ŭƒƆƐ ƃƆƃƆƃƆƃƇ ƆƃƆƃƆƃƇ ƑƆƃƆƃƇ ƃƆƃƃƐ ƃƆƃƃƆƍƆƃƇ ƃƆ ƐƆƃƆƃƆ.
6. ŭƒƊƃƐƒ0 ƍƆƃƃƆ ƃƆƃƆƃƇƃ ƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆ.
7. ŦƐƆ ƒƆƆƍƆ ƃƆƃƒƆƃƇƆ ƆƆƆƃƆƃƆƆƃƇ ƆƆƒƃƃƆƃƆƆƃ ƒƆƃƆƃƆƃƆ. ŬƆƐƆƍƃƆƃƆƃƇ ƃƆƃƆƃƆƃƃƆ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃ. ŬƆƃƆƃƆƃƇ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆ.
8. ŴƒƆƃƆƃƆƃ ƆƆƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃ.
9. ŭƒƊƃƐƒ ƆƃƆƃ ƃƆƃƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆ.
10. ŭƒƊƃƐƒ ƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ.
11. ŭƒƊƃƐƒ ƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ.
12. ŭƒƊƃƐƒ ƆƃƆƃ ƃƆƃƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃ.
13. ŭƒƊƃƐƒ ƆƃƆƃ ƃƆƃƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆ ƃƆ ƃƆƃƆƃ.
14. ŤƆƃ ƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆ. ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆ.
15. ŪƆƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ.
16. ŤƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆ ƃƆƃƆƃ. ŭƒƊƃƐƒ ƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃ ƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ.
17. ŭƒƊƃƐƒ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆ. ŪƆƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ.
18. ŧƆƃƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃ ƃƃ ƃƆƃƆ ƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆƃ.
19. ŪƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆ ,PIH-. ŭƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆ. ŭƆ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃ ƃƆƃƆ. ŭƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆ.
20. ŭƒƊƃƐƒ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆƃ. ŧƆƃƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ.
21. ŪƆƃƆƃ I ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ,ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ- ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ. ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆ.
22. ŪƆƃƆƃ II ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ. ƃƆ ƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ.
23. ŪƆƃƆƃ III ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ,ƃƆƃƆƃ 94 ƃ-. ƃƆ ƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ.
24. ŭƆƃ ƃƆƃƆƃƆ.
25. ŪƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃ.
26. ŪƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃ.
27. ŪƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃ 6,9 ƃƃ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃ.
28. ŪƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃ.
29. ŪƆƃƆƃƆƃ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆ.
30. ŭƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆ.
31. ŭƆƃ ƃƆƃƆƃƆ.
32. ŪƆƃƆƃƆƃ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆ ƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ.
33. ŪƆƃƆƃƆƃ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆ ƃƆƃ ƃƆƃƆƃ ƃƆ ƃƆƃƆƃ 59°.
34. ŪƆƃƆƃƆƃ ƃƆ ƃƆƃƆƃ.
35. ŪƆƃƆƃƆƃ ƃƆ ƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆ.
36. ŪƆƃƆƃƆƃ ƃƆ ƃƆƃƆ ƃƆƃƆ.
37. ŪƆƃƆƃƆƃ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆ ƃƆƃƆ.
38. ŪƆƃƆƃƆƃ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆ.
39. ŪƆƃƆƃƆƃ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆ.
40. ŭƒƊƃƐƒ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃ.
41. ŤƆƃƆƃƆƃ0 ƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃƆƃƆ ƃƆƃƆƃ.
42. ŭƆ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆ ƃƆƃƆƃƆƃ ƃƆƃƆƃƆƃ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{ıehe Iyvstiwoıq {}qsksq fi~tıig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qıiwoıgl. Irjsvqegıi s ~fıiverıy ı ywy{erıy shteho»{ repiò} ~ewıèkreâ y {ıeh~ psoepr}gl.
3. ^kshrıi ~ tv~itıweqıı ırwxepegıe qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipı ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qırısr} x}pos ı {}hàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxepegıı pyf ıeoıiosp{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erin ~ osrwiv{egıà repiò} shgıeâ retıègıi wigıs{i.
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~iìgı0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irıe.
7. Oeòh} qexiveł {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf ı reovèxio rehereg}gl wè hs x}ty qexivıeły0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri. Xi ~ełàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxoıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfpiq»{ ~i ~łàg~iq.
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos ı {}łàg~rıi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rıi {łeìgı{} hs qsrxs{erıe re łex{stepr}gl ts{ıiv~glrıegl.
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıiıı ırwxepegıı re ts{ıiv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}q.
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re wyĂgıi.
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re ìgıerıi.
14. Gièòev peqt} qywı f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ łeêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}ł sr hpyòw~} sh łeêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos ı {}łàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~in rıò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qırıqeprà fi~tıig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oàı sfıioxiq sì{ıixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipı qırıqepre shpikpsìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{oı lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ıgl {}qıerà ~eg~ioeâ eò sw}krà.
18. Niòipı w~ołs ~efi~tıig~eàgi ıiwx yw~osh~sri pyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qıirıs-ri y~}{eàg g~èìgı {}qıirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı.
19. Hısh} ipioxvspyqırıwgirg}nri ,PIH- rıi wà {}qıirri. Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~ıâ {~vso. Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi. G~}ìgıâ ~{òsr}q qexivıeıq ~ {ł»ore yrıoeàg gliqg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irıi {}tsweòsri { fi~tıig~rıo. Niòipı peqte rıi ì{ıigıâ0 {}qırıâ fi~tıig~rıo.
21. Opewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegèı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eàg} ,~egıwo sglvsrr}- tsłàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egıwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegèı ı tsh{»ire ı~spegè pyf {~qsgrısre ı~spegè. Rıi qywı qıiâ ~egıwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıpirıi s fevh~s rıwoıq retıègıy ,tsrıòin 94 Zspx-. ^egıwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}.
24. Rıi ~efi~tıig~sr}.
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeł wxeł}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 94 qq.
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeł wxeł}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 56 qq.
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeł wxeł}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 6,9 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià gehwxeh}gls ìvihrig} {èow~inrò 5 q q
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y
30. Gehsos{igi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y
31. Ri ~efi~tig~sr}
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg}q ovs tpeq {sh}
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir y 59Å
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirieq {sh}
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirieq {sh}
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irie
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv{ehiks ~eryv~irie
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivqig~ri i~spyiàg}q
41. Y{eke0v}~}os tsveòirie tvàhiq ipioxv}g~r}q
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{iexie

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx Wrjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxir zssv hi ziv{mhivrk ivzer
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ymwpymxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂ-giivh ipioxvgir {svhir zivzerkir
5. Osttip epmh hi rixwterrrk ej epzsvirw q ix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir
7. Ipo qexivieep zivinwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiq irxir Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi ki-wglox ~mr zssv lix qexivieep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh Lix w qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox ~mr
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir
9. Hi evqexyyv w ymwpymxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ ir rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxrk mw
15. Ymwpymxirh peq tir kifvyoir q ix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|iqyq eerxep [exx rix sziwglvmhx
16. Hi eerkikizir qiriqyq zimklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qiriqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt Ymwpymxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}qfssp ~mr zssv~iir Lepskiirpeqtir {svhir ivk liix Lepskiir peqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir
18. Kifewxir sj kifvsoir zimklihwkpew hirx sr qihhipmo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir
19. Pglxfvsr qix pglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir Rix r {exiv srhivhsq tipir Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir Kiir wxivoi stpsw1 ir virkrkrkwqhhipir kifvyoir
20. Evqexyyv qix ~ioivrk Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex
21. Ipioxvwgli zimklihwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqirkwkipihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zimklihwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi Eevhrk rix rshk
23. Ipioxvwgli zimklihwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqirk
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q
29. Wxsjfiwglivqirk
30. Wxsjzvm
31. Kiir fiwglivqirk
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir Isio zer 59Å
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qix xlivqwgl wspivirhi qexivepir
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev
42. Rix r hi pglxfvsr omoir

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~mz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qirei Tirxvy rjsvqex gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvxexpi psgepi
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvger gepĂgex
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxeg
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep răeqefpi
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp
15. Jspswxi hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qriqe hi wkyverxe rhgex Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex Jspswxi hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypr gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihxex jsps-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixepge e peqtm Iq teqerxevi sfpkexsvi
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx
24. Ry iwxi tvsxinex
25. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 94 q q
26. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 56 q q

27. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 609 q q
28. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 5 q q
29. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypyi
30. Xsxep tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypyi
31. Ry iwxi tvsxinex
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgepi hi tigexyv
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgprex tere pe qe|q 59Å
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiq tsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge
41. Exirÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi
42. Ry Ă|eÿi wywe pyqrsewl

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH- [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e I«~xevx«w lypeh²o o¾~² hsfr ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»x e lip}i lex»w«ksor«p
3. R²I«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitfx²wx zper}w~ivipΔ w~eoiq fiwip oip ipz²ki~xixr
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxixr e k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i
7. Qrhir er}ek wtig«pw v¾k~fx²w xevxs~²osoex k²r}i Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eq ip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxir ofz«re E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃp jipipirio qik
8. Ept swer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir
9. Gweo fipx²vfi xipitfxlixΔ o²w~Ãp²o
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxe«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipri Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 Isk} e~ Isww~effpik}ir e p«rgr«p
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«psr
16. E p«qte ²we qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikipÀx qrq«pw fr~xsrw«k x«zspw«ksx E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«pw x«zspw«ksx
17. ©rz²hΔ p«qte Gweo i~~ip e w~q f»pyq qep ip¾x p«qt«oex lew~r«psr E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio Gwivi ipΔxx z«ve qik0 qfk oIBprio
18. Le ik} fr~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieproexv²w~io jiplew~r«p«w«zep
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo Ri qivfxwi z{~fi Rihziw vsrkk}ep xw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x
20. Szeh» fr~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e fr~xswfx²osx
21. I Sw~x E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fr~xswfxe J¾hip²w o¾xipi~Δ
22. II Sw~x E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w fr~xswfxe J¾hip²w riq w~Ãow²kiw
23. III Sw~x E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr} jiw~Ãpw²kB fix«tp«w fr~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-J¾hip²w riq w~Ãow²kiw
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx
29. Tswep w~iqfir z²hixx
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx
33. Qe|iqyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir z²hixx
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx
35. Z{~tivq ixxip w~iqfir z²hixx
36. Z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx
38. Ihirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx
39. Lsww~eff hirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxir

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvs shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'lfwxvs riwq{fĹxz}le~sz«r hs fÁÍr²Is qÁwxwo²Is shtehy Gs wi xĹɔi pozihegi0 ixlife wi rjsvqszex y q{wxr{gl svk«rî s ~tîwsfy wfÁvy
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw{ tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvo«I
4. Tsoyh i zrÁk{oefip tskos~ir0 zĹqÁry qîÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvo«I
5. T'lih rwxepeg{ rifs eosyospz stiveg{ ÀhvÍf} zÍh} shtsxi w{ysz² retÁx
6. T'lfwxvs w ɔ«wxqi0 oxiv² qslsy ~tîwsfx tst«ir
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyi wtig«r{ytizĔszeg{ t'lfwpykirwz Tsyĺmxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'lizrÁr} X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkigIr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²q î t'l osrxeoxy
9. T'lfwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy
10. T'lfwxvs rir{zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ Is'lpez² tszvgl}
11. T'lfwxvs rizlshrĹ o t'l{q² rwxepeg re fÁÍrÁ Is'lpez² tpsgl}
12. T'lfwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxvst
13. T'lfwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxÁry
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tshtf«re 'lixÁ~iq Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk{ riÍ 'lixÁ~
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy lshrsxy
16. Qi~ Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«pr{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr{ z~h«pirswx0 peqte qîÍi ~tîwsfx tsÍ«
17. Weqssglverr« Í«vszoe TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfspiq Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'l{zep T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy

18. NiwxpÍi ni fi~tiɔrswxr{ wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ixlife Is soeqÍxÁ z}qÁrx0 t'lzĹqÁrÁ tsyÍ{zixi zĹpyɔrÁ r«lvehr{ hp} shtsz{hef{ rsvq«q
19. WzÁxipr ~hvsw riz}qÁrxipr q hshe q iqxyfg{q wzÁxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hshy} qslsy tskoshx ~veo Ritsrs'lyxi hs zsh} cwxÁxi rezlɔirĹq lehviq fi~wprĹgl 'lihhip e t'l{tvezoî
20. T'lfwxvs z}fezirĹ tswxsy NiwxpÍi wi peqte rivs~wzfx0 z}qÁĚxi tswxoy
21. X'lhe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ~speg{ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr{- t'lts irĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt} Y~iqrÁr{ tszrr²
22. X'lhe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ~speg{ e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~speg{ Riqyw{ qfx y~iqrÁr{
23. X'lhe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s zipqi r{~o²q retÁx{ ,rÍk{q riÍ 94 Zspx-Riqyw{ qfx y~iqrÁr{
24. RiglvÁr
25. Glv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 94 q q
26. Glv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 56 q q
27. Glv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 609 q q
28. Glv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 5 q q
29. Glv«rÁr tvsx zroryx{ tvegly
30. EfwspxrÁ glv«rÁr tvsx zroryx{ tvegly
31. RiglvÁr
32. Glv«rÁr tvsx wzwp²qy teh«r{ oetio zsh}
33. Glv«rÁr tvsx teh«r{ zsh} w qe|q«pr{q wopsriq 59à
34. Glv«rÁr tvsx hikx
35. Glv«rÁr tvsx wx'l{oerfg{ zshÁ
36. Glv«rÁr tvsx xv}woerfg{ zshÁ
37. Glv«rÁr tvsx wprÁ xv}woerfg{ zshÁ
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir{
39. Glv«rÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir{
40. T'lfwxvs rir{zlshrĹ oxsqy0 ef} f}p sfepir xivqs ~speɔr{q qexiv«piq
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{~eweĹir{ ipioxvgoĹq tvsyhiq
42. Rih{zixi wi t'l{qs hs wzÁxipr²Is ~hvsi

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. YviΞeri y wopehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhiqe IR :4 9=<15
2. Szep yviΞe wi ri wqi shpekex ~eihrs w oyâriq sxtehsq Y zi~i tvoytperie xveÍxi rjsvqegi sh psoepri I zpewx
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgveri ipioxvoev
4. Eos ni zerwoi retsri oefip skxiâir0 mwx qsve ~eqirix wopyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg ozepĂg-veri ipioxvoev
5. Yzrio wopyɔxi wxvyrs retererni tvi tsɔixoe rwxepegni fps osni zwxi shvÍezerie ts tstvezrie yviΞere
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâ
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi Osvwxi zoi xtpe tvopehri ~e qexivep re os wy tvɔzkâir Hswxezpri hipszi qsky fx ritvopehri
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos fwi ~fikes tvsfpiq osrxeoxe
9. YviΞe os wi qsÍi rwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxe«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeps ~etepzi tszvgi
12. YviΞe os qsÍi fx ykveΞir weqs re wxsty
13. YviΞe os qsÍi fx ykveΞir weqs re ~hy
14. XiÍre wzixpoi qsve fx tshvÍere pergiq Tshiwxi ipioxvɔr oefip re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevypi we zspxeÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre
16. I~qiΞy Íevypi swzixpirsk sfnioxe hvÍxi yzio qrqepry wkyvry yhepirswx0 oes kxs ni xs tvoe~ers re wpg Eos wi qrqepre yhepirswx ri tskxyi0 Íevype qsÍi ~e~zex tsÍev
17. Weqs~ekxre Íevype Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri szq ~reosq Lepskiri Íevypi qsky fx eos zvyâi Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs ve~frirs0 wxs qsve fx shqel ~eqiririrs Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeΞir w tvstwqe
19. I~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoegsq ,PIH- rwy ~eqirizi Riqsxi vewxezpex tvs~zsh niv hshi qsky skxixx so Riqsxi yverex y zshy Sfvkxi zpeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ Eos wi Íevyge ri tep0 ~eqirix swkyveɔ
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eieqɔire ni kpezrsq ipioxvɔrsq ~speqsq hshexrq ~ekxrq zshɔiq ,y~iqpirniq- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi Y~iqpirni ni sfezi~rs
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eieqɔire ni kpezrsq ipioxvɔrsq ~speqsq hzswxvyosq tsieoersq ~speqsq Y~iqpirni rmi ristlshrs
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eieqɔire ni retererniq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zspxe- Y~iqpirni rmi ristlshrs
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oetizshi
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqepriq zivxoeprq rekfsq hs 59Å
34. ^ekxâirs sh oki
35. ^ekxâirs sh twoerie zshi
36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y
37. ^ekxâirs sh eol zshirl qpe~sze
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverierie
39. ^ekxâirs osh hypl yverierie
40. YviΞe ri tsksher tsovzery xstrworq ~spegworq qexivepsq
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxir

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs pyrxs gsq s p|s yvfers rsvqep Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigsple
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig{Ágew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jiixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs
4. Wis gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs i|gpywzeqirxi tip s jefvgerxi0 tip s vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|iki ti±ew hi qsrxeki q iwtig{Ágew Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw Ew ti±ew jsvrigihew tshi q r¯s wiv h½riew
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eq fiirxi jiglehs
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj{gw rsvqepqirxi răeq«ziw
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj{gw rsvqepqirxi răeq«ziw
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs pyqrehs0 e hwx-rge q{rqe hi wikyver±e rhgehe rs {gsri E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q{rqe r¯s jsv viwtixehe
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w{q fsps Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw Erxiw hi wyfwxxy{1pew0 iwtivev uyi iwjviq
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyi fvehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h{shsw iqwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy{ziw R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw splsw R¯s qivkypev iq «kye Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyptehs gsq jyw{zip Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw{zip
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye
36. Tvsxikhs gsrxve nexsw hi «kye
37. Tvsxikhs gsrxve nexsw tsxirxiw hi «kye
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«vie
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqge qirxi wsperxi
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2